

THE BLACK STORK IN WESTERN SIBERIA, RUSSIA

LA CIGÜEÑA NEGRA EN SIBERIA OCCIDENTAL, RUSIA

E. G. STRELNIKOV

According to the available literature data, the breeding population of the Black Stork in Western Siberia is very small. The Kety basin is an exception, and particularly the valley of the Fox river, where the species is relatively common, according to Gengarzov & Meelovedov (1977).

During ten years (1985 - 1995) working in the Big-Yugan basin (60N), Black Storks were rarely recorded. The species is unknown for local people, being registered only once during the last sixty years near Ugut village. Another unusual record was near the village of Koyucovo. We regularly recorded Black Storks in the Negusjuh river (60 km south from Ugut) where breeding density is 5.6 birds per 100 sq. km (3 pairs per 100 sq. km). Only local people from the Little Yugan, specially of its middle course, meet storks usually. In this area, one pair nested no far from a village.

Landscapes of the basin between the rivers Obi and Irtysh are monotonous, with a poor bird fauna and very low population size of most species, including the Black Stork. This vast region of taiga is formed of large swamps, with narrow fringes along rivers. At present, deciduous trees are reaching their age-limit and begin falling down. Conifer trees disappeared. The forests can be considered as relictic, as had not regenerated since the great fires occurred during the XIX century. After fire, the sprouting forests are very thick, this favouring growing of rotting mushrooms, which cause the fall of trees. Strong winds also provoke frequent falls of trees, including nest-trees. The poor habitat diversity and the heavy losses of trees due to winds make it difficult the storks to re-establish.

The population density in the South of the region seems to be as weak as in the North, as it is in the Tuva region, according Stachaev & Petrov (1995), although here the low population is attributed to the appearance of a new reservoir.

Key words: Black Stork, Western Siberia, status, nesting, habitats.

Según las publicaciones disponibles, la población de Cigüeña Negra en Siberia occidental es muy reducida. La cuenca del río Kety constituye una excepción, particularmente la zona del río Fox, donde esta especie es relativamente común, según los datos de Gengarzov & Meelovedov (1977).

Durante una década de trabajo (1985-1995) en la cuenca del río Big-Yugan (60N) hemos observado raramente cigüeñas negras. Los habitantes de la zona prácticamente desconocen la especie. En las cercanías del pueblo de Ugut se conoce una sola observación en 60 años, y en otra ocasión se observó cerca de la ciudad de Koyucovo. La hemos observado regularmente en el río Negusjuh (a 60 km al sur de Ugut) donde la densidad de población es 5.6 individuos por 100 km cuadrados (3 parejas por 100 km cuadrados). Sólo los habitantes del Little Yugan, especialmente del curso medio, observan cigüeñas negras con frecuencia. En esta zona, se conoce el caso de una pareja que nidifica no lejos de una población.

La cuenca de los ríos Obi e Irtysh se caracteriza por un paisaje monótono, que alberga una avifauna poco diversa, con poblaciones pequeñas de la mayoría de las especies, incluida la Cigüeña Negra. La vegetación está formada por una taiga, con enormes extensiones de zonas pantanosas, interrumpidas por las estrechas franjas ribereñas a lo largo de los ríos. Actualmente, los árboles caducifolios de esta zona alcanzan su edad límite y comienzan a caer. Las coníferas han desaparecido de estas formaciones. El bosque puede considerarse como un relicto, ya que no se ha regenerado después de los incendios del siglo pasado. El bosque de sucesión formado después del fuego es muy espeso, lo que favorece la proliferación de hongos, causantes de la putrefacción de los troncos y la caída de los árboles. Los fuertes vientos derriban con frecuencia numerosos árboles, incluidos los que soportan nidos de cigüeñas. Las aves que pierden los nidos tienen dificultades para volver a instalarse, dada la escasez de árboles adecuados disponibles.

La baja densidad de población que se encuentra en el Norte parece ocurrir también en el Sur, como en la región de Tuva, según los datos de Stachaev & Petrov (1995), que relacionan la escasez de cigüeñas negras con la construcción de un embalse.

Palabras clave: Cigüeña Negra, Siberia Occidental, nidificación, estatus, hábitats